## ALLEMANDA

## ALLEMANDE

## **ALLEMANDE**



- a) Il caso è identico a quello delia 7.<sup>ma</sup> battuta del Preludio (Vedi osservazione a pag. 1).
- b) Ho stabilito questo trillo a terzine perchè sia analogo al precedente. Si potrebbe facilitarlo riducendolo ad otto note:

## 

ed in questo caso tutti i trilli che seguono andrebbero eseguiti nell'istessa guisa; ma l'interpretazione a terzine è molto preferibile.

- a) Ce cas est identique à celui de la 7e mesure du Prélude (V. la remarque à page 1).
- b) Nous avons indiqué ce trille en triolets pour qu'il soit analogue à celui qui précède. On pourrait le rendre plus facile en le réduisant à 8 notes:



Dans ce cas tous les trilles qui suivent devraient être exécutés de la même façon; l'interprétation en triolets est de beaucoup préférable.

- a) The present case is identical to the one occurring at the 7<sup>th</sup> bar of the Prelude (See remark at page 1).
- b) I have preferred this trill with triplets in order to establish an analogy with the preceding one. It might be rendered easier by reducing it to 8 notes:



and in this case, all the trills that follow should be executed in the same manner; however the interpretation in triplets is preferable.



Rapporto tonica-dominante molto forte nel tardo-Barocco



c) È stata data questa interpretazione al trillo corto onde evitare le due quinte consecutive col basso che si formerebbero eseguendolo nel modo consueto:



d) Onde ottenere un *legato* perfetto, ed ed evitare la ripetizione del 2.<sup>do</sup> e del pollice nella sinistra, consiglio di suonare il passo in questo modo:



c) Nous avons donné cette interprétation à ce trille de courte durée afin d'éviter les deux quintes consécutives avec la basse, qui se formeraient si on l'exécutait de la manière habituelle:



d) Afin d'obtenir un legato parfait et d'éviter la répétition de l'index et du pouce à la main gauche, nous conseillons de jouer ce passage de cette manière:



c) I have given the trill this interpretation, in order to avoid two consecutive fifths with the bass, that would have been heard, were the trill executed as usual:



d) In order to obtain a perfect *legato* and to avoid the repetition of the forefinger and thumb at the left hand, I advise to play this passage as follows:





E.R. 2374